



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3600
30 November 1995

CHINESE

第三六〇〇次会议临时逐字记录

1995年11月30日星期四,下午11时55分

在纽约总部举行

主 席: 胡塞比先生

(阿曼)

成员国: 阿根廷

卡登纳斯先生

博茨瓦纳

勒格瓦伊拉先生

中国

秦华孙先生

捷克共和国

库凡达先生

法国

迪夏梅先生

德国

艾特尔先生

洪都拉斯

马丁内斯·布兰科先生

印度尼西亚

维比索诺先生

意大利

富尔奇先生

尼日利亚

伊根索拉先生

俄罗斯联邦

费多托夫先生

卢旺达

乌巴里卓罗先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

约翰·韦斯顿爵士

美利坚合众国

英德弗思先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

下午12时30分开会。

通过议程

议程通过。

克罗地亚局势

秘书长按照安全理事会第981(1995)、第982(1995)和第983(1995)号决议提交的报告

主席(以英语发言):我仅通知安理会,我收到了克罗地亚代表的信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,诺比罗先生(克罗地亚)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上项目。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件S/1995/987,内载秘书长按照安全理事会第981(1995)、第982(1995)和第983(1995)号决议提交的报告。

安理会成员面前还有文件S/1995/994,内载由阿根廷、捷克共和国、法国、德国、意大利、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的决议草案案文。

洪都拉斯已加入为文件S/1995/994所载决议草案的提案国。

我仅提请安理会成员注意文件S/1995/951,内载1995年11月15日克罗地亚常驻

联合国代表给秘书长的信。

我的理解是，安全理事会准备就其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，我将把该决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

我先请那些要在表决前发言的安理会成员发言。

秦华孙先生（中国）：最近，前南地区的和平进程取得了重大突破。克罗地亚政府与塞族地方当局签署了《基本协定》。南盟（塞尔维亚和黑山）、波黑和克罗地亚三国也草签了解决波黑问题的《和平协议》。我们对此表示热烈欢迎。

这些协议的签署，符合原南地区各国人民的根本利益，也有利于欧洲乃至世界的和平与稳定。我们希望各方遵守这些协定，以便早日让该地区各民族和各国和睦相处，前南地区的和平与稳定也能早日实现。

联合国在前南地区的维和行动，在遏制冲突蔓延，帮助人道主义救援活动和预防性部署方面作出了努力，取得了一些经验。在目前前南地区和平进程取得进展情况下，秘书长向安理会提出建议，将联合国三支维和部队，即联恢行动、联保部队和联预部队的任期适当延长，以便进一步认真研究联合国今后如何参与该地区的维和行动。

中国代表团原则赞同秘书长的建议，并将对我们面前的三个决议草案投赞成票。

我想在此指出，联合国在该地区的维和行动，是有不少教训的，如援引《宪章》第七章，采取强制性行动，包括使用武力和空袭等作法十分不妥，使这些维和行动的合法基础和中立地位受到了影响。中国代表团对此的保留立场未变。

我们注意到，《基本协定》及《和平协定》都提出了在该地区执行和平的请求。在这方面，联合国和安理会无疑将承担重要的责任。鉴于这些请求涉及许多复杂的政治、法律、军事和财政等问题，因此，安理会必须对此进行认真的研究和讨论，以便作出符合实际的妥善决定。

近一时期来,人们纷纷谈论将在前南地区部署新的执行和平部队。这可能将是一项重大行动。如果安理会需要作出决定,为了防止这些行动偏离联合国维和行动的原则,防止滥用武力和介入冲突,这些行动应由联合国和安理会实施控制和指导。安理会不应成为“橡皮图章”,对于无法控制的事情,不能开具“空白支票”。安理会在处理这类问题时,必须坚持谨慎和负责态度,不能仓促作出承诺或决定。在这方面,中国代表团愿意与安理会其它成员进行认真、深入的讨论。

主席(以英语发言):我现在把文件S/1995/994所载的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成: 阿根廷、博茨瓦纳、中国、捷克共和国、法国、德国、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、尼日利亚、阿曼、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席(以英语发言):15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第1025(1995)号决议。

安全理事会就此结束其现阶段对该议程项目的审议。安全理事会将继续处理此事。

下午12时40分散会。